Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le

paysage

Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

Band: 13 (1974)

Heft: 2: Wettbewerbe = Concours = Competitions

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Die Landschaftsarchitektur wird offiziell anerkannt in Israel

Im Amtlichen Mitteilungsblatt vom 12. Dezember 1973 wurde angekündigt, dass die Landschaftsarchitektur als Beruf gesetzlich auf derselben Ebene wie die Disziplinen der Architektur und des Ingenieurwesens voll anerkannt wird. In Israel können sich nun Landschaftsarchitekten, die Inhaber eines Diploms für Landschaftsarchitekten einer anerkannten Universität sind, in Uebereinstimmung mit dem Gesetz über Ingenieure und Architekten eintragen lassen.

Als Vizepräsident der IFLA und Mitglied des Ausbildungsausschusses der IFLA drängte Zvi Miller darauf, dass die Mitgliederverbände der IFLA Schritte zur Hebung ihres Ausbildungsstandes unternähmen, damit die Landschaftsarchitektur einmal weltweit als vollakademischer Beruf anerkannt werde. Anlässlich des IFLA-Kongresses in Haifa im Jahre 1962 wurde in der Empfehlung des Ausbildungsausschusses erklärt, dass die Ausbildungsnormen der American Society of Landscape Architects von allen Mitgliederverbänden der IFLA übernommen werden sollten. Der Grosse Rat bestätigte am Stuttgarter Kongress 1966 dieses Programm erneut, indem er das Programm des Ausbildungsausschusses wiederum dadurch bekräftigte, dass er den Vorschlag des Ausschusses annahm, dessen Absatz 4 wie folgt lautet: «Der Ausschuss betont deshalb die Notwendigkeit eines Beschlusses, nach dem die Landesverbände dazu verpflichtet werden, nach einer noch zu bestimmenden Periode die Erwerbung ihrer Mitgliedschaft von der Vorweisung eines von der IFLA anerkannten Ausbildungszeugnisses oder Befähigungsausweises abhängig zu machen.»

In der Folge hat die Israeli Association of Landscape Architects diesen Beschiuss ausgeführt und seither erlangen nur Bewerber mit abgeschlossener akademischer Ausbildung und Qualifikation seine Mitgliedschaft. Die Tatsache, dass heute die Mehrzahl unserer Mitglieder (45) Inhaber von akademischen Diplomen in Landschaftsarchitektur sind, hat unsere Bemühungen, die letztlich in der offiziellen Anerkennung des Berufes in Israel gipfelten, stark unterstützt.

L'architecture paysagère est reconnue officiellement en Israël

Dans la Feuille d'Avis officielle du 12 décembre 1973, il a été annoncé que l'architecture paysagère est officiellement et pleinement reconnue comme profession, au même titre que les disciplines de l'architecture et du génie civil. En Israël, les architectes-paysagistes qui sont titulaires d'un diplôme d'architectes-paysagistes d'une université reconnue peuvent maintenant se faire enregistrer, en concordance avec la loi sur les ingénieurs et architectes.

En tant que vice-président de l'IFLA et que membre du Comité de formation de l'IFLA, Zvi Miller insista pour que les associations de membres de l'IFLA entreprennent des démarches en vue de la valorisation de leur niveau de culture, afin que l'architecture paysagère soit une fois reconnue, sur le plan mondial, comme profession universitaire à part entière.

Lors du Congrès de l'IFLA à Haifa en 1962, il fut déclaré, dans les recommandations du comité de formation, que les normes de formation de l'American Society of Landscape Architects devraient être reprises par toutes les associations de membres de l'IFLA. Le Grand Conseil confirma, au Congrès de Stuttgart de 1966 de nouveau ce programme, en renforçant le programme du Comité de formation par l'acceptation de la proposition du comité, dont le paragraphe 4 est conçu comme suit: «C'est la raison pour laquelle le Comité souligne la nécessité d'une décision selon laquelle les associations nationales sont tenues, après une période encore à déterminer, de faire dépendre la possibilité de devenir membre de la présentation d'un Bulletin de Formation ou d'un Certificat de Capacité reconnus par l'IFLA.»

Par la suite, l'Israeli Association of Landscape Architects a exécuté cette décision et depuis, seuls les candidats ayant une formation universitaire complète et les qualifications adéquates obtiennent d'en devenir membres. Le fait qu'aujourd'hui la majeure partie de nos membres (45) sont titulaires de diplômes universitaires en architecture paysagère a fortement soutenu nos efforts, qui se virent finalement couronnés par la reconnaissance de la profession en Israël.

Landscape Architecture receives official recognition in Israel

In the Government Gazette of December 12, 1973, is was announced that the profession of Landscape Architecture was given full recognition by law on an equal plane with the disciplines of Architecture and Englneering. Landscape Architects in Israel, possessing a diploma in Landscape Architecture by an accredited university, may now register in accordance with the law of Engineers and Architects of 1958.

Mr. Zvi Miller, while acting as Vice-President of IFLA and serving on IFLA's committee on education, pressed for steps to be taken by IFLA's member associations to raise their educational standards in order that eventual global recognition of Landscape Architecture as a full academic profession be attained. At IFLA's Congress in Haifa 1962 the recommendation of the Education Committee stated that the educational standards required by the American Society of Landscape Architects should be endorsed by all national organizations comprising IFLA. The Grand Council at the Stuttgart Congress of 1966 re-affirmed this policy by approving the Education Committee's proposal which states in its item number 4: «The Committee therefore stresses the necessity of the resolution binding the national societies, that after a period to be decided, membership in their society will require the presentation of a certificate of education or a standard of competence approved by IFLA.»

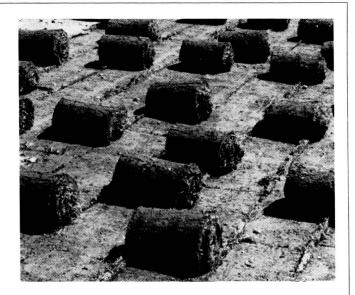
Consequently, the Israeli Association of Landscape Architects implemented this decision and since then only applicants with full academic training and qualifications were granted membership. The fact that today the majority of our membership (45) holds university degrees in Landscape Architecture strongly supported our efforts which finally resulted in official recognition of the profession in Israel.

Freier Mitarbeiter(in) für vielseitige Planungsaufgaben gesucht!

Adelheid Gräfin Schönborn Garten- und Landschafts-Architektin 8 München 13 Georgenstrasse 4 Ruf: 0811 · 39 71 19







Hydrosaat-Fertigrasen

für **Sofortbegrünung** auf Sportplätzen (Torpartien), Liegeplätzen bei Schwimmbädern, usw.

HYDROSAAT-FERTIGRASEN wird während fast zweier Jahre sorgfältig gepflegt: mindestens einmal pro Woche mit Spindelmähern gemäht, verschiedentlich aerifiziert, bewässert, dreimal jährlich gedüngt und einmal gegen Unkraut behandelt.

VORTEILE: Fertigrasen können während der ganzen Vegetationsperiode verlegt und schon nach kurzer Zeit betreten werden, wobei allerdings bei Sportfeldern eine Schonzeit von etwa 4 Wochen einzuräumen ist

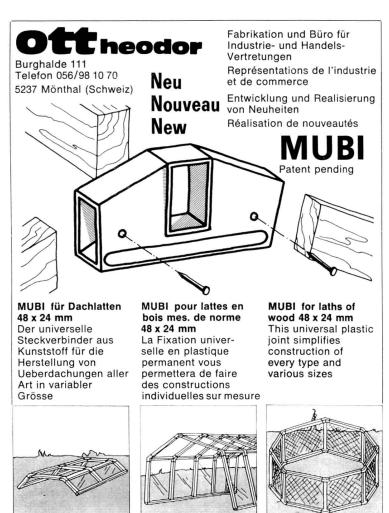
Ersparen Sie sich die Mühe einer Rasensaat — mit relativ geringen Mehrkosten können Sie sofort und mühelos einen fertigen Qualitätsrasen haben — einen HYDROSAAT-FERTIGRASEN!

Verlangen Sie unverbindlich unsere Dokumentation und Preisliste—wir beraten Sie gerne!

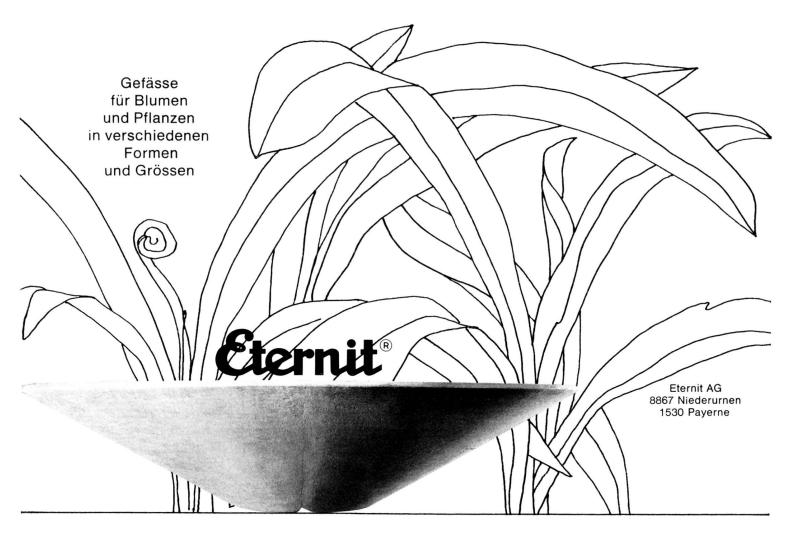
HYDROSAAT AG

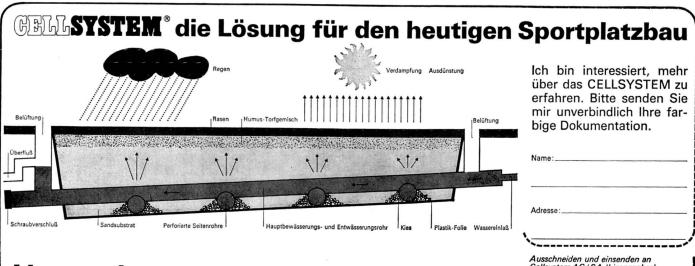
Abteilung Rollrasenkulturen

1781 Salvenach/Murten Telefon 037 / 74 14 34









Lizenznehmer:

Schweiz:

Emanuel Sutter Lehenmattstrasse 122 4052 Basel/4132 Muttenz 4147 Aesch 061/41 42 32

Feller AG Worbstrasse 91 3006 Bern 3074 Muri 031/52 00 53

Albert Wälti Hauptstrasse 2575 Gerolfingen 032/86 13 29

2502 Biel 032/42 32 49

Spross Gartenbau

Gutstrasse 12 8055 Zürich 01/35 45 55

Sportstättenbau Dörig AG Untere Bahnhofstrasse 11 9500 Wil/SG 073/22 35 75

> Ch. Lardet Paysagiste SA 12, Avenue du Temple 1016 Lausanne 021/32 34 22

60, Chemin de la Prairie

Auberson Frères

1203 Genève

022/44 61 60

021/24 31 97

56, Avenue d'Aïre

Entreprise A. Fatio

1000 Lausanne 16

Österreich:

Ing. R. Niedermeyer GmbH & Co. KG Zichygasse 13a 1141 Wien 14 0222/82 22 22

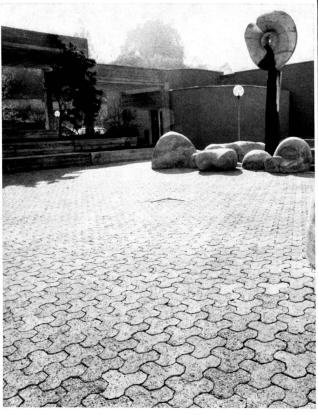
Sportstättenbau Dörig AG Untere Bahnhofstrasse 11 CH - 9500 Wil/SG 073/22 35 75 (Vorarlberg und Tirol)

Ausschneiden und einsenden an Cellsystem AG/SA (Lizenzgeber) Gerbergasse 17 CH-4800 Zofingen Tel. 062 5218 88

Franz Steitz Sportplatzbau Körösistrasse 18/p. 8010 Graz 03122/64214

WB-Verbundstein

6 cm und 8 cm stark



Solid:

Einwandfreier Verbund. günstige Druckverteilung

hohe Druck- und Biegezugfestigkeit Verlegen: Kinderleicht

Wirtschaftlich: Schnelles und billiges

Verlegen, handlich Wiederverwendbar

Formschön: Lebendiges Bild,

ansprechende Struktur;

Optimale,

geschlossene Fläche

Zweckmässig: Griffige Oberfläche,

geringer Unterhalt



STEINAG

6362 Rozloch, 6000 Luzern Tel. 041 / 61 15 14

Einfriedungen

Fabrikareale Autobahnen Kläranlagen **Badeanstalten** Tankanlagen Sportplätze Schiessanlagen Friedhöfe

Verlangen Sie Beratung und Kostenberechnung



John AG Zaunfabrik 5268 Eiken

Telefon 064 61 16 01

E. HUNN AG baut Sportanlagen nach Mass:

Unser Ausführungsprogramm

Gesamte Leichtathletikanlagen und Laufbahnen mit EVERPLAY-Produkten (Inh. der Generalvertretung)

Besondere Vorteile der EVERPLAY-Beläge

- die Sportler erbringen auf ihnen höchste Leistungen
- sie sind äusserst preisgünstig
- bei allen Prüfungen bezüglich Verschleisstests haben sie bestens abgeschnitten

Wir bauen auch weiterhin wassergebundene Beläge.

Unser vielseitiges Programm für den Bau von Rasenspielfeldern

AUSTRIA-Grasvlies-Matten Generalvertretung für die Schweiz

PAMAX-Rasenspielfelder

mit patentiertem Entwässerungssystem

EURASP-Olympia-Rasen-Patent angemeldet

Verlangen Sie unsere Unterlagen oder eine unverbindliche Beratung durch unsere Fachleute

E. HUNN AG 8966 Oberwil AG

Telefon 057 / 5 18 30 Garten- und Sportplatzbau

Ihr Partner für die grüne Umwelt



GER MOHR BAUMSGIULEN

SEIT 1911

D-2200 ELMSHORN-LANGELOHE · Postfach 805 Telefon Sa.-Nr. (0 41 21) 7 10 41-3



Spielgeräte für alle Altersstufen



Spielgeräte aus Stahl und Holz BURRI-Gerätebahn – der grosse Erfolg Sitzbänke für alle Anforderungen Fahnenmaste und Fahnen

Verlangen Sie Unterlagen

BURRI AG ZÜRICH 8152 Glattbrugg Sägereistr 28, Tel. 01/810 5311





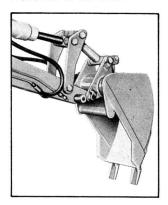
Grab-Aushubmaschine GAMA 1b

Der neue selbstfahrende Hydraulik-Schmalspur-Bagger für enge Friedhofwege, der rationell, arbeitskräftesparend und schnell Grabstätten aushebt. Eignet sich auch vorzüglich für die Durchführung von Erdbewegungsarbeiten, Aufladen von Erde, Schnee usw; Grabenöffnen für Drainagen usw. Er ist kipp- und standfest, auch mit Doppelbereifung lieferbar und ausserdem sehr preiswert.

Verlangen Sie unsere Offerte oder eine Vorführung.

Auch mit Tieflöffeleinrichtung

Tieflöffel 25 cm breit Tieflöffel 32 cm breit Tieflöffel 42 cm breit





6210 Sursee/LU Telefon 045 / 21 31 43

«anthos» als wertvolle Dokumentation ist jahrgangweise in unserer

Aufbewahrungs-Hülle

(umfassend 2 Jahrgänge = 8 Hefte) geschützt und griffbereit aufgehoben Preis pro Hülle: Fr. 12.50+Porto Bestellungen nimmt entgegen: Verlag «anthos» Bächtoldstrasse 4, 8044 Zürich Telefon 01/348100





P. DE ZANET& CO. AG

NATURSTEINE 8730 UZNACH TEL. 055 / 72 28 44

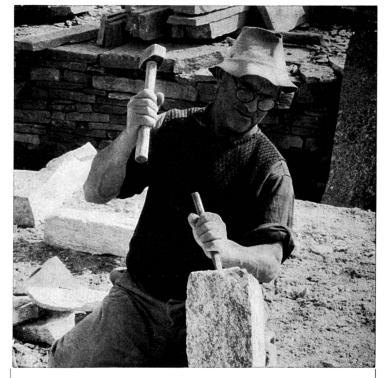
PORPHYR-PFLASTERSTEINE

GRANIT

für Strassen, Tief- und Hochbau, Gartenbau

ALTA-QUARZIT

BÜNDNER-QUARZIT



Alle Natursteine

Grosses Lager in Zürich-Tiefenbrunnen Neue Grossmuster-Ausstellung

Eckardt Natursteine AG Zürich

Seefeldstrasse 198, Telefon 01/55 08 60

Ideenwettbewerb: Seeufergestaltung, Steinach SG

Das Bodenseeufer von Steinach (Länge ca. 1,5 km) befindet sich zum grösseren Teil in privatem Besitz. Die Gemeinde beabsichtigt, das Ufer soweit wie möglich öffentlich zugänglich zu machen, neu zu gestalten und mit attraktiven Anlagen zu versehen.

Veranstalter: Gemeinde Steinach

Teilnahmeberechtigt: Landschafts- und Gartenarchitekten mit Wohn-

und Geschäftssitz in der Schweiz, sowie Architekten und Ingenieure mit Wohn-oder Geschäftssitz in den Kantonen St. Gallen oder Thurgau.

Bezug der Unterlagen: ab 15. Juli gegen eine Kaution von Fr. 100.-

 Fragentermin:
 15. August 1974

 Ablieferung:
 30. November 1974

 Preissumme:
 Fr. 21 000.— (4 bis 5 Pr.)

Preissumme: Fr. 21 000.— (4 bis 5 Preise)

Jury: Paul Herzog, Gemeindeammann, Steinach

Johann Manser, Gemeinderat, Steinach

Hans Weiss, Schweiz. Stiftung für Landschafts-

schutz, Bern

Christian Stern, Garten- und Landschaftsarchitekt BSG, Zürich

Fredy Klauser, Garten- und Landschaftsarchitekt

BSG, Rorschach Hermann Reiff, kantonales Amt für Wasserbau,

St. Gallen

Pierre Strittmatter, Ortsplaner, St. Gallen

Ersatzrichter: Arthur Baumgartner, dipl. Architekt ETH/BSA,

Rorschach

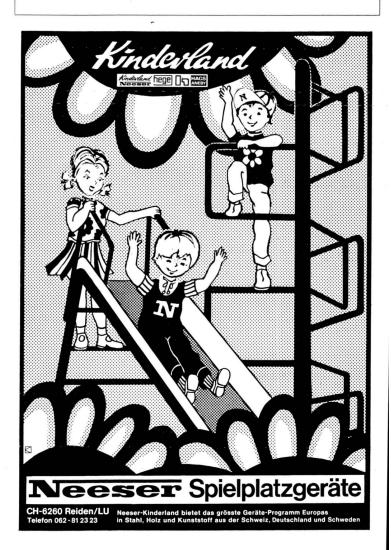
Albert Müggler, Gemeinderatsschreiber, Steinach

Korrespondenz an: Seeuferwettbewerb Steinach

zhd. von Herrn Paul Herzog, Gemeindeammann

Gemeindehaus, Telefon 46 24 77

9323 Steinach



Schweizer Baumschulen empfehlen sich Ces pépinières suisses sollicitent votre confiance

Haller AG Baumschulen Aarburg 4665 Oftringen

Alle Baumschulpflanzen. Grosses Sortiment in Ziergehölzen und Koniferen, Rosen, Stauden, Sumpf- und Wasserpflanzen, Beerenobst, Obstbäumen Unverbindliche Besichtigung Telefon 062 / 41 16 51

Grueber & Reichenbach Baumschulen

Telefon 01 / 80 23 00 Oberrenggstrasse

8135 Langnau a. A.

W. Jacquet, Bourdigny-Genève

Arbres et arbustes d'ornement, fruitiers, rosiers, conifères, rhododendrons. Plantes alpines, vivaces et aquatiques. Téléphone 022 / 53 13 90

Kläfiger, Chavannes-Renens

Grosses Sortiment in schön gewachsenen Zierpflanzen und Koniferen. Viele grosse Einzelpflanzen. Rosen in besten Sorten. Obstbäume und Beerenobst. — Katalog. Telefon 021 / 34 20 20

J. Hug 8157 Dielsdorf

Baumschulen, Rosenkulturen, Ziersträucher, Rhododendron, Koniferen und Zierbäume, starke Solitärpflanzen, Bodenbedecker Spezialität: Container-Pflanzen Telefon 01/94 12 10

R. Huber, Dottikon AG

Unsere Spezialität:

Rosen in besten Sorten Ziersträucher, Koniferen, Obstbäume, Beerenobst

R. Rohner, Dübendorf ZH

Zierbäume, Ziersträucher, Nadelhölzer, Zwergkoniferen, Heckenpflanzen usw. Unverbindliche Besichtigung. Telefon 01 / 85 72 16

Heggidorn-Baumschule 3202 Frauenkappelen BE

Telefon 031 95 10 11 an der Strasse von Bern nach Murten, VD, NE, 10 km von Bern.

Alle Ziergehölze und Bodendecker, Spezialiät: Container-Pflanzen. Ihren Besuch verbinden Sie mit einem Spiel Minigolf, Multigolf oder Tischtennis, Gartenschach, Kinderspielplatz, Parkplatz.

Konrad Roth, 8593 Kesswil

Telefon 071 / 63 35 55

Betrieb begrüssen zu dürfen.

3 ha Rosen, 10 ha Koniferen und Ziergehölze, 5 ha Obstgehölze. Grosser Engros-Selbstbedienungseinschlag. Container-Pflanzen. Prompter Zustelldienst auf Schiene und Strasse. Wir freuen uns, Sie in unserem neuen

Werner Rusterholz, Oberrieden ZH

Sämtliche Baumschulartikel Ziergehölze; Rhododendron, Azaleen; Rosen und Obstbäume

Hauenstein AG. 8197 Rafz

Baumschulen / Rosenkulturen Bäume, Sträucher, Obst, Beeren, Stauden, Rosen, starke Solitärbäume Besichtigen Sie unsere Kulturen! Telefon 01 / 96 33 44

Hauenstein AG, Baumschulen 5022 Rombach b/Aarau

Zierbäume und -sträucher, Nadelhölzer, Böschungs- und Heckenpflanzen, Blütenstauden Spezialität: Container-Pflanzen Telefon 064 / 24 16 14

Hermann Zulauf AG 5107 Schinznach-Dorf

Solitärpflanzen und Massenware von Ziersträuchern und -Bäumen sowie von Nadelgehölzen. Rosen, Obst und Beerenobst in besten Sorten.
Telefon 056 / 43 12 16 / 43 21 58

F. Friedrich Söhne, Stammheim ZH

Spalierreben, Obstbäume, Beerenobst, Ziergehölze, Rosen, Heckenpflanzen, Schlingpflanzen Telefon 054 / 9 11 27

C. Frikart Söhne, Stäfa ZH

Spezialkulturen winterharter Zierpflanzen.

— Blütenstauden, Felsenpflanzen, Farne, Ziergräser, Kübelpflanzen, Sumpf- und Wasserpflanzen, Gewürz- und Heilkräuter, Ziergehölze, Moorbeetpflanzen, Schlingpflanzen, Zwergkoniferen.
Telefon 01 / 74 91 19

A. Hoffmann Söhne, Unterengstringen ZH

Baumschulen, Staudenkulturen Beziehen Sie Hoffmanns Gartenbuch 200 Selten, Farbendruck, 2000 Sortenbeschreibungen von Ziergehölzen, Blütenstauden usw. Preis Fr. 4.50 mit Rückvergütung Telefon 01 / 98 71 51

A. Pfenninger, Uster-Winikon ZH

Telefon 01 / 87 17 37 Ziergehölze Koniferen Spezialbaumschulen für Pinus

Haggemacher & Sohn, Winterthur

Spezial-Baumschule für seltene Gehölze am Kemptweiher (Zürcherstrasse zwischen Winterthur und Kemptthal). Telefon 22 18 84 und 22 46 08

Schweizer Baumschulen empfehlen sich Ces pépinières suisses sollicitent votre confiance

F. Schwitter Stauden und Kleingehölze Kriens LU

Ziersträucher und Koniferen in Containern, bodenbedeckende Gehölze und Blütenstauden in Töpfen. Besuchen Sie unsere Kulturen unverbindlich. Kulturen bei der Autobahn Telefon 041 - 42 18 46

H. und K. Walder 4125 Riehen/BS

Baumschulen in Althausern bei Muri AG und Olsberg AG.

Führende Baumschule für Forstpflanzen, Wildgehölze und Heckenpflanzen. Pflanzen für Autobahnen und Landschaftsgestaltung. Bepflanzung von Industrieanlagen. Tel. 061 / 49 19 33

Emil Bernhard Rosen-, Obst- und Zierbaumschule, 9500 Wil

Bodenbedecker, Sträucher, Rosen Obst-, Alleebäume, Solitars bis 10 m. Die meisten Pflanzen bis 5 m Höhe auch in Containern, Containerfläche 3 ha. Benutzen Sie unsern vorteilhaften Zubringerdienst.

Uebelmann-End & Sohn Baumschulen + Gartenbau Wittnau

Büro Oberfrick, Haus am Bach, Telefon 064 / 61 11 94 und 61 24 87

Zierbäume Blütensträucher Nadelgehölze Bodendecker Moorbeetpflanzen Stauden

Nadelgehölze Stauden Heckenpflanzen Rosen

finden Sie in grosser Auswahl in unseren Baumschulen in Wittnau. Seeland Baumschulen AG 3252 Worben bei Lyss

100 000 Rosen 100 000 Bodenbedecker 30 000 Heckenpflanzen

30 000 Obstbäume

Alleebäume Grossgehölze Koniferen Beeren

Containerpflanzen bis zu 5 m hoch auf einer Fläche von ca. 1 ha. Verlangen Sie eine Offerte. Telefon 032 / 84 11 51

Bürgi's Forstbaumschulen AG 5256 Zeihen AG

Telefon 064 / 66 13 52

Massenanzucht von Forstpflanzen, Wildgehölz, Heckenpflanzen und Weihnachtsbäumen. Wildrosen. Verlangen Sie unsere Gratispreisliste.



H. und K. Walder 4125 Riehen/BS

Tel. 061 / 49 19 33



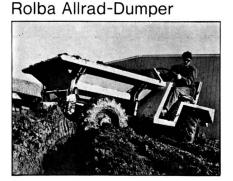
Führender Betrieb mit 40 Hektar Baumschulen für Forstpflanzen — Wildgehölze — Heckenpflanzen — Wildrosen — Weiden



Das neue RolbaGartenbauprogramm Oga74 Halle 11, Stang 2 Freigelände Cartenbauprogramm

Am Beispiel:

TERRAM-140 Gartensickermatte



Schweizer Fabrikat

- 3-Seiten-Kipper
- Nur 1,15 m Beladehöhe
- 1200 l gehäufter Muldeninhalt
 27 PS Lister-Dieselmotor



Stabilisiert - Filtert - Trennt - Befestigt

- Hohe Zerreissfestigkeit
- Unverrottbar
- Wasserdurchlässig
- Beständig gegen chemische Einwirkung
- Aussergewöhnlich leicht (kann von einem Mann verlegt werden)

HELA - Allrad Varimot NI-R



Die rationelle Mehrzweckmaschine

- Ladeschaufel
- Grabenbagger
- Bodenfräse
- Schneeräumer
- Wischmaschine

Spezial-Friedhofbagger NF mit Allrad-Grundgerät NI

 Atlas-Spezial-Heckbagger mit BOSCH-Hydraulik



Beratung/Vorführung/Verkauf/Service

Rolba AG, Baumaschinen, 8620 Wetzikon, Tel. 01/77 38 31 (Vertragslieferant der ESG)



Die bewährte Kleinraupe mit hydraulischem Wendegetriebe (Fiat/Idrovert)

kompakt stark preisgünstig

Knapp 4 m lang, 153 cm breit und nur 4,4 t schwer ist diese FIAT-Laderaupe. Sie lässt sich mühelos auf dem Lastwagen dislozieren (wir liefern dazu passende Verladerampen) und unter engsten Verhältnissen einsetzen. Das hydraulische Wendegetriebe ermöglicht schnelle Arbeitsspiele. Der sparsame FIAT-Dieselmotor mit Direkteinspritzung erbringt eine Leistung von 45 PS. Die Schaufelkapazität beträgt 550 l.

Die Maschine ist mit Heckaufreisser, Tieflöffel, Kabine usw. lieferbar. Lassen Sie sich die FIAT FL 4C bei erster Gelegenheit vorführen. Diese kompakte und leistungsstarke Kleinraupe wird Ihnen gefallen.

Robert Aebi

Robert Aebi AG Uraniastr. 31/33 8023 Zürich Telefon 01/2317 50 FIAT-Regionalvertretungen: H. Fankhauser, Baumaschinen, 3645 Gwatt/Thun, Tel. 033/363541 W. Görg AG, Baumaschinen, 7302 Mastrils, Tel. 081/512784

Weitere FIAT-Raupenlader mit 64, 110 und 150 PS Motorleistung.

